



Gebruiksaanwijzing

Lees deze informatie nauwkeurig want het zal u helpen om VitA POS® op de juiste manier te gebruiken

VitA POS®

Retinol palmitaat

Voor verbetering van de traanfilm en ter bescherming van het oogoppervlak.

Vitamine A bevattende oogzalf zonder conserveringsmiddel.

Wat is VitA POS®?

VitA POS® is een steriele, Vitamine A bevattende oogzalf voor oculair gebruik.

Samenstelling:

1 g VitA POS® bevat 250 I.E. Retinolpalmitaat (vitamine A), vloeibare paraffine, licht vloeibare paraffine, wolvet en witte zachte vaseline.

Één tube bevat 5 g oogzalf.

Wanneer heeft u VitA POS® nodig?

VitA POS® verbetert de traanfilm en beschermt het oogoppervlak.

VitA POS® is een zeer zachte en gladde oogzalf die zich over het oogoppervlak verspreidt. Het bestanddeel vitamine A is een fysiologisch onderdeel van de traanfilm. Daarmee wordt een goede verdraagzaamheid verkregen en de oogzalf vermengt zich goed met het aanwezige traanvocht. Het branderige, droge of vermoeide gevoel van de ogen wordt verlicht. De oogleden glijden gemakkelijk over de conjunctiva en de cornea.

Wanneer moet VitA POS® gebruikt worden?

Airconditioning, o.a. in auto's of vliegtuigen, wind, koude, sterke UV straling, verontreinigde lucht of sigarettenrook zorgen vaak voor

droge of kriebelende ogen met een gevoel van droogheid of vuiltjes in het oog.

Hiernaast kan ook turen, b.v. lang werken achter een computerscherm, televisie kijken, of rijden in het donker deze klachten veroorzaken. Bij het dragen van contactlenzen is de kans op deze klachten zelfs groter.

VitA POS® verlicht deze symptomen en vormt een comfortabele en langdurige beschermende film op de ogen. Deze vette samenstelling van de oogzalf veroorzaakt een lichte vermindering van het gezichtsvermogen. Daarom wordt aanbevolen VitA POS® toe te dienen voor het slapen gaan. Mogelijke moeilijkheden met het openen van de ogen in de ochtend worden voorkomen met VitA POS®.

Hoe VitA POS® te gebruiken?

Bij het toedienen van oogzalf dient direct contact met de opening van de tube met het oog of de omringende huid vermeden te worden. Gebruik VitA POS® alleen wanneer de verzegeling van de kartonnen verpakking intact was voor het eerste gebruik (☺).

Verwijder de kleine dop.



Houdt uw hoofd licht achterover, trek het onderste ooglid een beetje naar beneden met de vinger van een hand.



Houdt met de andere hand de tube in een verticale positie boven het oog. Breng een streepje zalf aan in de ruimte tussen oog en ooglid door voorzichtig in de tube te knijpen.



Doe de oogleden langzaam dicht en knipper daarna.

Na gebruik dient de tube zorgvuldig gesloten te worden.

Welke andere instructies met betrekking tot de toediening dienen gevolgd te worden?

Indien u VitA POS® overdag gebruikt kan het zijn dat u niet geheel helder ziet in verband met de vette samenstelling van de oogzalf. U moet daarom niet autorijden, niet actief deelnemen in het verkeer, geen machines gebruiken of werken zonder voldoende stabiliteit.

VitA POS® moet niet gelijktijdig met andere oogdruppels of zalven gebruikt worden. Indien dit toch nodig mocht zijn, dan moet VitA POS® ongeveer 30 minuten na toediening van het oogheelkundige product toegediend worden.

De zalf komt door zachte druk in de tube naar buiten zonder deze te vouwen of op te rollen.

Gebaseerd op de huidige kennis mogen zowel kinderen, zwangere vrouwen als borstvoedende vrouwen eveneens VitA POS® gebruiken.

De tube VitA POS® moet door slechts één persoon gebruikt worden.

In zeer uitzonderlijke gevallen is een overgevoeligsreactie zoals rode, branderige ogen of excessief tranende ogen gerapporteerd, welke direct verminderde nadat de behandeling met VitA POS® was stopgezet.

Hoe vaak en hoe lang kan VitA POS® gebruikt worden?

De dosering of frequentie van gebruik is afhankelijk van uw persoonlijke klachten en gewoontes. VitA POS® mag in combinatie met andere oogbevochtigende oogdruppels gebruikt worden en wordt éénmaal daags gebruikt net voor het slapengaan.

Bij ernstigere vormen van drogen ogen wordt VitA POS® gewoonlijk 3 maal per dag in het oog aangebracht.

Als u de nood voelt om VitA POS® vaker te gebruiken, gelieve uw arts te raadplegen.

Er is geen limiet aan de behandeling.



Wanneer moet VitA POS® niet worden gebruikt?

Indien er overgevoeligheid voor een van de bestanddelen van VitA POS® bekend is moet het product niet worden gebruikt.

VitA POS® kan niet worden toegediend tijdens het dragen van contactlenzen.

VitA POS® mag niet direct gebruikt worden na een oogheelkundige ingreep, bij acute verwondingen aan het oog omdat hierover geen klinische onderzoeken bestaan.

Hoe moet VitA POS® bewaard worden?

Bewaren beneden 25 °C (25 °C).

VitA POS® is na het eerste gebruik 6 maanden houdbaar.

VitA POS® mag niet worden gebruikt worden na de vervaldatum (☹).

Bewaar VitA POS® buiten het bereik van kinderen.

Laatste herziening van de tekst:

Juli 2018

Fabrikant (🏭):

URSAPHARM Arzneimittel GmbH

Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Duitsland

Tel.: 0049 (0)6805/92 92-0, Fax: 0049 (0)6805/92 92-88,

email: info@ursapharm.de

Voor inlichtingen en correspondentie:

URSAPHARM Benelux B.V., Postbus 172, NL-5700 AD Helmond

Tel.: 0031 (0)492 472 473, Fax: 0031 (0)492 472 673

email: info@ursapharm.nl, info@ursapharm.be

Medisch hulpmiddel CE 0344

STERILE A

Mode d'emploi

Veillez lire cette information très soigneusement, elle peut vous aider à utiliser VitA POS® correctement.

VitA POS®

Retinol palmitate

Pour l'amélioration du film lacrymal et la protection de la surface de l'œil.

Pommade ophtalmique contenant de la Vitamine A sans agents conservateurs

Qu'est-ce que VitA POS® ?

VitA POS® est une pommade stérile pour utilisation ophtalmique.

Composition :

1 g de VitA POS® contient de la vitamine A, 250 U.I de retinol palmitate, de la paraffine liquide et de la paraffine liquide légère, de la graisse de laine et de la vaseline blanche.

Un tube contient 5 g de pommade ophtalmique.

À quoi sert VitA POS® ?

VitA POS® protège la surface de l'œil et améliore le film lacrymal. VitA POS® est une pommade particulièrement douce et malléable qui se répartit très bien sur la surface de l'œil. La vitamine A est un élément naturel que l'on retrouve dans le film lacrymal. Elle aide à bien tolérer la pommade et veille au bon mélange avec les larmes préexistantes. Toute sensation de brûlure, de sécheresse ou de fatigue est ainsi atténuée. Les paupières glissent sans problèmes sur la surface de la cornée et de la conjonctive de l'œil.

Dans quels cas utiliser VitA POS® ?

La climatisation, en voiture ou en avion, le vent, le froid, l'exposition solaire, l'air vicié, la fumée de cigarette, sont souvent responsables

de sécheresse ou d'irritations oculaires accompagnées de sensation de sécheresse ou de corps étrangers.

Ces symptômes peuvent également apparaître après un travail prolongé devant un écran, en regardant la télévision ou lors d'une conduite de nuit. Les risques sont encore accrus pour les porteurs de lentilles de contact.

VitA POS® atténue ces symptômes et forme un film protecteur et durable. Il est conseillé d'appliquer le VitA POS® le soir avant de se coucher car sa teneur en graisse peut occasionner un trouble de la vue. À la première ouverture des yeux le matin, d'éventuelles gênes peuvent être évitées grâce à l'utilisation de VitA POS®.

Comment utiliser VitA POS® ?

Lors de l'application de la pommade, évitez tout contact entre l'extrémité du tube et l'œil ou la peau du visage.

N'utilisez le VitA POS® que lorsque l'emballage extérieur est scellé de façon intacte avant la première utilisation (☺).

Dévissez le capuchon.



Penchez la tête légèrement vers l'arrière, et à l'aide d'un doigt de la main, tirez délicatement la paupière inférieure vers le bas.



À l'aide de l'autre main, maintenez le tube en position verticale au-dessus de l'œil. En appliquant une légère pression sur le tube, instillez un trait de pommade dans l'espace formé entre l'œil et la paupière.



Fermez lentement les yeux et clignez ensuite normalement.

Refermez soigneusement le tube après son utilisation.

URSAPHARM

URSAPHARM



Quelles sont les autres mesures de précautions à observer lors de l'utilisation de Vita POS® ?

Si vous utilisez le Vita POS® durant la journée, sa haute concentration en graisse occasionnera une gêne visuelle passagère, rendant dangereuse la conduite de véhicules, l'utilisation de machines ou de travaux sans protection.

Vita POS® ne doit pas être appliqué en même temps que d'autres médicaments pour les yeux. En cas de traitement concomitant, appliquez Vita POS® 30 minutes après l'instillation de tout autre médicament oculaire.

Veuillez extraire la pommade du tube par application d'une légère pression, et ce, sans plier ni enrouer le tube.

Dans l'état actuel des connaissances scientifiques, Vita POS® peut être utilisé sans aucune précaution particulière aussi bien chez l'enfant, que chez la femme enceinte et allaitante.

Il est préférable de ne traiter qu'une seule et même personne par tube de Vita POS®.

De très rares cas de réactions d'hypersensibilités telles que, des rougeurs, des sensations de brûlures ou d'irritations des yeux ou des larmolements excessifs ont été rapportés mais qui s'améliorent directement après l'arrêt de l'utilisation du Vita POS®.

Quelles sont la posologie et la durée d'utilisation de Vita POS® ?

La fréquence d'utilisation dépend de vos symptômes personnels et de vos habitudes.

Vita POS® peut être utilisé en complément à tout autre lubrifiant oculaire, et est appliqué une fois par jour, juste avant le coucher.

En cas de sécheresse oculaire sévère, le Vita POS® est usuellement appliqué à raison de 3 fois par jour dans chaque œil.

Si vous pensez devoir utiliser Vita POS® plus fréquemment, parlez-en à votre médecin.

Il n'existe pas de restriction dans la durée d'application.



Dans quels cas ne pas utiliser Vita POS® ?

On évitera d'appliquer Vita POS® si une hypersensibilité est connue par rapport à l'un des composants.

Vita POS® ne doit pas être utilisé pendant le port de lentilles de contact.

Vita POS® ne doit pas être utilisé immédiatement après une chirurgie oculaire ou une lésion oculaire aiguë, car aucune étude clinique n'est disponible

Quelles indications visant la conservation de Vita POS® doivent être observées ?

A conserver à une température ne dépassant pas 25 °C ( 25 °C). Vita POS® est utilisable pendant 6 mois après la première ouverture. Vita POS® ne devrait pas être utilisé après la date de péremption ().

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

Dernière mise à jour :

Juillet 2018

Fabricant () :

URSAPHARM Arzneimittel GmbH

Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Allemagne

Tél. : 0049 (0)6805/92 92-0, Fax: 0049 (0)6805/92 92-88,

Courriel : info@ursapharm.de

Pour informations et correspondance :

URSAPHARM Benelux B.V., Postbus 172, NL-5700 AD Helmond

Tél. : 0031 (0)492 472 473, Fax: 0031 (0)492 472 673

Courriel : info@ursapharm.nl, info@ursapharm.be

Dispositif médical  0344

STERILE	A
---------	---

Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie diese Information sorgfältig, weil sie Ihnen helfen wird, Vita POS® richtig anzuwenden.

Vita POS®

Retinolpalmitat

Zur Verbesserung des Tränenfilms und Schutz der Augenoberfläche.

Vitamin A-haltige Augensalbe ohne Konservierungsmittel.

Was ist Vita POS®?

Vita POS® ist eine sterile, Vitamin A-haltige Augensalbe zur Anwendung am Auge.

Zusammensetzung:

1 g Vita POS® enthält 250 I.E. Retinolpalmitat (Vitamin A), dickflüssiges Paraffin, dünnflüssiges Paraffin, Wollwachs und weiße Vaseline.

Eine Tube enthält 5 g Augensalbe.

Wozu braucht man Vita POS®?

Vita POS® verbessert den Tränenfilm und schützt die Augenoberfläche.

Vita POS® ist eine besonders weiche und geschmeidige Augensalbe, die sich sehr gut auf der Augenoberfläche verteilt. Das darin enthaltene Vitamin A ist ein natürlicher Bestandteil des Tränenfilms, der die gute Verträglichkeit der Salbe unterstützt und dafür sorgt, dass sich die Salbe gut mit den vorhandenen Tränen vermischt. Dadurch wird das Gefühl brennende, trockene oder müde Augen zu haben, gelindert. Die Augenlider gleiten problemlos über Horn- und Bindehaut.

Wann sollte man Vita POS® anwenden?


Unter Einfluss von Klimaanlagen, z. B. im Auto oder Flugzeug, Wind, Kälte, starker Sonneneinstrahlung, schlechter Luft oder Zigaretten-

rauch kommt es häufig zu brennenden oder juckenden Augen mit einem Trockenheits- oder Fremdkörpergefühl.


Auch durch konzentriertes Sehen, z. B. bei langer Bildschirmarbeit, Fernsehen oder nächtlichen Autofahrten können diese Beschwerden auftreten. Werden außerdem Kontaktlinsen getragen, ist das Risiko dieser Befindlichkeitsstörungen umso größer.


Vita POS® lindert diese Symptome und bildet einen angenehmen, lang haftenden Schutzfilm auf den Augen. Die fettreiche Konsistenz der Salbe führt zu einer leichten Beeinträchtigung der Sehleistung. Deshalb sollte Vita POS® vor allem vor dem Zubettgehen angewandt werden. Etwaige Beschwerden beim ersten morgendlichen Öffnen der Augen lassen sich mit Vita POS® verhindern.

Wie verwendet man Vita POS®?

Augensalben sollten so angewendet werden, dass ein Kontakt der Tubenspitze mit Auge oder Gesichtshaut vermieden wird. Verwenden Sie Vita POS® nur, wenn die Versiegelung der Faltschachtel vor der ersten Anwendung unversehrt war ().

Schrauben Sie die Verschlusskappe der Tube ab.

 Legen Sie den Kopf leicht zurück, ziehen Sie das Unterlid mit dem Finger einer Hand etwas vom Auge ab.

 Halten Sie mit der anderen Hand die Tube in aufrechter Position über das Auge. Bringen Sie durch leichten Druck auf die Tube einen kleinen Salbenstrang in den Bindehautsack ein.

 Schließen Sie langsam die Augenlider.

Nach Gebrauch soll die Tube wieder sorgfältig verschlossen werden.

Welche weiteren Hinweise zur Anwendung sind zu beachten?

Wenn Sie Vita POS® tagsüber anwenden, werden Sie wegen der fettreichen Salbenkonsistenz vorübergehend nicht völlig klar sehen können. Sie sollten dann nicht Autofahren, aktiv am Straßenverkehr teilnehmen, Maschinen bedienen oder Arbeiten ohne sicheren Halt ausführen.

Vita POS® sollte nicht gleichzeitig mit Augenarzneimitteln angewendet werden. In diesen Fällen verabreichen Sie Vita POS® erst ca. 30 Minuten nach Anwendung der Augenarzneimittel.

Bitte entnehmen Sie die Augensalbe durch sanftes Ausdrücken der Tube ohne Knicken und Aufrollen.

Vita POS® kann aufgrund der vorliegenden Erkenntnisse auch bei Kindern, schwangeren und stillenden Frauen angewandt werden. Mit dem Inhalt einer Tube Vita POS® sollte immer dieselbe Person behandelt werden.

In sehr seltenen Einzelfällen wurde von Überempfindlichkeitsreaktionen der Augen (z. B. Rötung, Brennen, Juckreiz, Tränenfluss) berichtet, die nach Absetzen von Vita POS® direkt abklangen.

Wie oft und wie lange sollte man Vita POS® anwenden?

Die Häufigkeit der Anwendung richtet sich nach Ihren individuellen Beschwerden und Lebensgewohnheiten. Vita POS® kann die Anwendung von befeuchtenden Augentropfen ergänzen und wird dann einmal täglich vor dem Zubettgehen angewandt. Bei ausgeprägtem Trockenheitsgefühl der Augen wird Vita POS® üblicherweise dreimal täglich angewandt. Wenn Sie den Eindruck haben, Vita POS® öfter zu benötigen, fragen Sie einen Augenarzt um Rat. Es besteht keine Beschränkung in der Anwendungsdauer.

Wann sollte man Vita POS® nicht anwenden?

Wenn eine Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile bekannt ist, sollte man Vita POS® nicht anwenden. Vita POS® darf nicht während des Tragens von Kontaktlinsen verabreicht werden. Vita POS® sollte nicht unmittelbar nach operativen Eingriffen am

Auge oder bei akuten Augenverletzungen angewendet werden, da hierzu keine klinischen Studien vorliegen.

Welche Hinweise zur Aufbewahrung von Vita POS® sind zu beachten?

Nicht über 25 °C lagern ( 25 °C).

Vita POS® ist nach Anbruch 6 Monate verwendbar.

Vita POS® sollte nach Ablauf des Verfalldatums () nicht verwendet werden.

Bewahren Sie Vita POS® außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Stand der Information:

Juli 2018

Hersteller ():

URSAPHARM Arzneimittel GmbH

Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Deutschland

Tel.: 0049 (0)6805/92 92-0, Fax: 0049 (0)6805/92 92-88,

E-Mail: info@ursapharm.de

Für Informationen und Anfragen:

URSAPHARM Benelux B.V., Postbus 172, NL-5700 AD Helmond

Tel.: 0031 (0)492 472 473, Fax: 0031 (0)492 472 673

E-Mail: info@ursapharm.nl, info@ursapharm.be

Medizinprodukt  0344

STERILE	A
---------	---